Cp 2 C°93

Obj C6H12

USO EXCLUSIVO DEL COMANDO EN JEFE FUERZA AEREA - SE RUEGA NO DESTRUIR ESTA FICHA

EXPEDIENTE N° 1029810

CARACTER PUBLICO OBJETO CODIFICADO _____

ORIGEN 209400

OBJETO ADJUNTAR ANTECEDENTES

EXP. AGREGADOS _____

AGRADECIMIENTO —

AGREGADO AL _____

RESERVADO PARA EL ARCHIVO

AÑO INC. _____ FOJAS _____

FECHA DE ARCHIVO _____

ARCHIVO GENERAL _____

INCINERADO _____

FUERZA AEREA ARGENTINA
AGREGACION AERONAUTICA
FRANCIA

Folio .....

NEUILLY, 14 de diciembre de 1982.

OBJETO: Adjuntar antecedentes.

AL JEFE DEL ESTADO MAYOR GENERAL (Jefatura II).

MALVINAS
Caja 93
Carpeta 2

FUERZA AEREA
Nº 1029810
E
S 14 DEC. 1982

1. Elevo al señor Jefe del Estado Mayor General el presente expediente, adjuntando al mismo el original del "Mensaje de Pierre CLOSTERMANN a los pilotos de combate Argentinos, a efectos de que sea remitido al Museo Nacional de Aeronáutica.

FUERZA AEREA ARGENTINA - AGREGACION AERONAUTICA EN FRANCIA - ESTADO MAYOR GENERAL

COMODORO HUGO JUAN LIERNUR
AGREGADO AERONAUTICO

Docum. Agreg.
[redacted]xpresado

A. A. F.

E

S 14 DEC. 1982

D.I.

R.I.

4

D.I.

JEFATURA II - INTELIGENCIA

ENTRO 21 DIC 1982

SALIÓ 31 DIC 1982

R.I.

D.I.

R.I.

D.I.

R.I.

D.I.

R.I.

D.I.

R.I.

D.I.

R.I.

D.I.

R.I.

FUERZA AEREA ARGENTINA
COMANDO EN JEFE
ESTADO MAYOR GENERAL
JEFATURA II - INTELIGENCIA

FUERZA AEREA ARGENTINA FOLIO 2

C. E. 1.029.810 (FAA)

DIRECTOR DE ESTUDIOS HISTORICOS

2. Doy traslado al señor Director del presente expediente, adjuntando al mismo el original del "Mensaje de Pierre CLOSTERMANN" a los pilotos de combate Argentinos, a efectos de que sea remitido al Museo Nacional de Aeronáutica.

BUENOS AIRES, 20 DIC 1982

FUERZA AEREA ARGENTINA - JEFATURA II - INTELIGENCIA - ESTADO MAYOR GENERAL

Comodoro JULIO CESAR SANTUCCIONE
Jefe II Inteligencia

	D. I R. I	D. I R. I
	D. I R. I	D. I R. I
	D. I R. I	D. I R. I
	D. I R. I	D. I R. I
	D. I R. I	D. I R. I
	D. I R. I	D. I R. I
	D. I R. I	D. I R. I
	D. I R. I	D. I R. I

PIERRE CLOSTERMANN

18 Quai Alphonse-Le Gallo
92100 Boulogne

Le 29 mai 1982

Monsieur l'Ambassadeur,

Les Français, plus nombreux qu'on peut le croire, sont de coeur aux côtés de l'Argentine dans l'épreuve qu'elle traverse.
Comme vous le savez peut-être, je suis un vieil ami de votre pays. Dans le conflit qui oppose l'Argentine à l'Angleterre, mes camarades aviateurs argentins ont droit à toute mon admiration. Je me sens, à l'égard de beaucoup d'entre eux, une responsabilité morale car nombreux sont ceux qui ont choisi cette carrière un peu à cause de moi et de mon livre "El Gran Circo"...
Je vous serais infiniment reconnaissant, Monsieur l'Ambassadeur, si vous pouviez transmettre au Commandant de l'Aviation Argentine le message ci-joint, destiné à ses pilotes. Il va de soi que le Gouvernement Argentin pourra en faire l'usage qui lui plaira, car j'ai toujours assumé la responsabilité de ce que j'écrivais.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération ainsi que des voeux que je forme pour l'issue la moins tragique possible de cet affreux conflit.

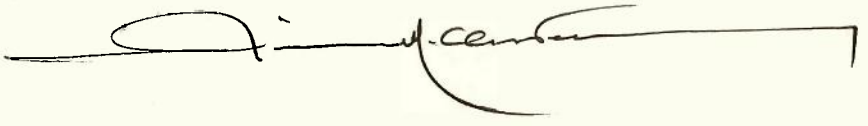
Son Excellence
M. Gerardo Jorge Schamis
Ambassadeur de la
République Argentine
6 Rue Cimarosa
75116 Paris

PIERRE CLOSTERMANN

Message de Pierre Clostermann
aux pilotes de combat argentins

Je voudrais, jeunes camarades pilotes de combat argentins, vous assurer de toute mon admiration.
Contre l'électronique la plus perfectionnée, contre les missiles anti-aériens, contre les objectifs les plus dangereux qui existent, c'est-à-dire les navires, vous avez su faire face avec succès.
Malgré les conditions atmosphériques les plus terribles qu'on puisse trouver sur la planète, avec pour réserves quelques minutes à peine de pétrole dans vos réservoirs, à l'extrême limite du rayon d'action de vos appareils, vous êtes partis dans la tempête sur vos Mirage, vos Etendard, vos A-4, vos Pucara aux cocardes bleues et blanches. Malgré la DCA et les SAM des navires de guerre puissants, alertés longtemps à l'avance par les AWAC et les satellites américains, vous avez foncé sans hésiter.
Jamais, dans l'histoire des guerres depuis 1914 des aviateurs n'ont dû affronter une aussi terrifiante conjugaison d'obstacles mortels, pas même ceux de la RAF au-dessus de Londres en 1940 ou ceux de la Luftwaffe en 1945.
Votre courage nous a tous éblouis et non seulement le peuple argentin ne devra jamais vous oublier mais encore dans le monde, nous sommes nombreux à être fiers de vous car vous êtes nos frères pilotes.
Aux pères et aux mères, aux frères et soeurs, aux épouses et aux enfants des pilotes argentins qui sont allés à la mort avec le plus fantastique et le plus étonnant des courages, je dis qu'ils sont l'honneur de l'Argentine et du monde latin.

La vérité ne vaut, hélas, que par le sang versé et le monde ne croit qu'aux causes dont les témoins se font tuer pour elles.



29 mai 1982

Quisiera, jóvenes camaradas pilotos de combate argentinos, asegurarles toda mi admiración.

Contra la electrónica más perfeccionada, contra los misiles antiaéreos contra los objetivos más peligrosos que existen, es decir los barcos, han sabido hacer frente con éxito.

A pesar de las condiciones atmosféricas más terribles que se pueden encontrar en el planteta, con sus reservas de nafta de algunos minutos en sus depósitos, en el limite del radio de acción de sus aparatos partieron en la tempestad con sus Mirages, sus Etendard, sus A-4, sus Pucara con cucardas celestes y blancas.

A pesar del DCA y los SAM de los poderosos navios de guerra, alertados con antelación por los AWAC y los satélites americanos atacaron sin titubear.

Jamás, en la historia de las guerras desde 1914 los aviadores han debido afrontar una tan terrible conjunción de obstáculos mortales, ni siquiera los de la RAF sobre Londres o La Luftwaffe en 1945.

Vuestro coraje nos ha maravillado y no solamente el pueblo argentino no deberá jamás olvidarlos sino que en el mundo, somos numerososlos que nos sentimos orgullosos de ser sus hermanos pilotos.

A los padres y madres, hermanos y hermanas, esposas e hijos de los pilotos argentinos que han ido a la muerte con el más fantástico y sorprendente de los corages, les digo que son el orgullode la Argentina y del mundo,latino.

La verdad no vale desgraciadamente, que por la sangre derramada (que por ella se derrama), y el mundo cree solo en las causas por las cuales se muere.

Señor embajador,

Los franceses, mas numerosos de lo que se cre , estan de corazon del lado de la Argentina en esta prueba por la que atravieza.

Como usted tal vez sabe, suy un viejo amigo de su pais.

En el conflicot que opone la Argentina a Inglaterra, mis camaradas aviadores argen inos tienen el derecho a toda mi admiracion. Me siento, frente a varios de ellos, con una responsabilidad moral ya que muchos eligieron esa carrera, un poco por culpa mia y de mi libre "El gran Circo".

Le estaria sumamente reconocido, señor embajador, si usted pudiera trasmitir al Comandante de la Aviacion Argentina el mensaje que acompaño, destinado a sus pilotos. Desde ya, que el gobierno argentino podra hacer de este eluso que desee, ya que siempre he asumido la responsabilidad de lo que escribo.

Asegurandole, señor embajador,.....